برنجی سنه عدد ۹۹

بازار ایرتسی ۷ حزیران ۱۸۷۶

صباح

محرری : ش. سامی

بازاردن ماعدا هرکون نشر اولنور . اداره‌خانه و مطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ۲

بوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز . درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ۱۰ پاره

مدیری : مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه — التی ایلغی بر بچق مجیدیه — اوچ ایلغی اوچ چاریک مجیدیه .

بر سنه‌لك پوسته اجرتی ایکی مجیدیه . کتاب اعلانلرینك سطری ۴۰ سائر اعلانلرك سطری ۶۰ پاره

نسخه‌سی ۱۰ پاره

استانبول ۲۷ جمادی الاول ۱۲۹۳

شئونات

توجیهات — عساکر شاهانه سرعسکرلکی سردار اکرم دولتلو عطوفتلو عبد الکریم پاشا حضرتلرینه ؛

خارجیه نظارت جلیله‌سی عدلیه ناظری سابق دولتلو صفوت پاشا حضرتلرینه ؛

عدلیه نظارت جلیله‌سی مجالس عالیه‌یه مأمور دولتلو خلیل پاشا حضرتلرینه توجیه ؛

مقام سرعسکری قائممقاملغی خاصه مشیری دولتلو ردیف پاشا حضرتلرینه احاله ؛

سبسام بکی عطوفتلو فوتیادی بك حضرتلرینه رتبهٔ بالا ؛

حرم همایون لوازم مدیری سعادتلو سلیمان افندی‌یه رتبهٔ اولی صنف ثانیسی توجیه بیورلمشدر .

— ذات حضرت صدر اعظمی ایله شورای دولت رئیسی ابهتلو دولتلو مدحت پاشا حضرتلری جمعه ایرتسی کونی مابین همایون جانب عالیسنه کیده‌رك، حضور حضرت شهریاری‌یه چیقمشلردر .

— خارجیه ناظری دولتلو صفوت پاشا حضرتلریله عدلیه ناظری دولتلو خلیل شریف پاشا حضرتلری، سرعسکر قائممقامی دولتلو ردیف پاشا حضرتلری جمعه ایرتسی کونی مابین همایون جانب عالیسنه کیده‌رك، مأموریت جدیده‌لرندن طولایی عرض شکران و محمدت ایتمشلردر .

— ذات حضرت پادشاهی کچن کون مرحوم حسین عونی پاشا حضرتلرینك مخدوملریله دامادینی حضور عالیلرینه جلیله، التفات سنیهٔ شاهانه‌لرینه مظهر بیورمشلردر .

— جمعه کیجه‌سی واقع اولان فاجعهٔ مدهشه فوق العاده تأثر شاهانه‌یی موجب اولدیغندن، یوم مذکور جمعه الایی اجرا اولنه‌مامشدر .

— ذات حضرت صدر اعظمی جمعه ایرتسی کونی باب والای سرعسکری‌یه کیده‌رك، بعض امور معلقه‌یی حل وتسویه ایتمشلردر .

— جمعه ایرتسی کونی بعض وکلای فخام حضراتی صدارت عظمی دائره‌سنه کیده‌رك، ذات حضرت صدر اعظمی ایله بعض مذاکراته کیریشمشلردر .

— تونس ایالتنك حربیه مدیری سعادتلو رستم پاشانك مأموریت مخصوصه ایله بورایه کله‌جکی آلنان بر تلغرافنامه‌دن آکلاشلمشدر .

— صربیه قپو کتخداسی موسیو مغازینویچ جمعه ایرتسی کونی باب عالی‌یه عزیمتله، خارجیه ناظری دولتلو صفوت پاشا حضرتلریله کوریشه‌رك، موسیو (ریستیچ) ك مأموراً بورایه کله‌جکنی رسماً تبلیغ ایلمشدر .

— ایران دولتنك لوندره سفیری میرزا ملقوم خان حضرتلری یقینده بورایه کله‌جکدر .

— اوچنجی اوردوی همایون مشیری ومناستر والیسی دولتلو درویش پاشا حضرتلرینك مناستره واصل اولدیغی اورادن آلنان بر تلغرافنامه‌دن اکلاشلمشدر .

— ادیب مشهور کمال بك افندینك بو کون درسعادته ورودی منتظردر .

— کرید اهالیسنك، ایفای شکران ومحمدت وعرض عبودیت معرضنده، عتبهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی‌یه تقدیم اولنمق اوزره، مقام عالیٔ صدارته ارسال ایلدکلری عریضه‌نك ممنونیت شاهانه‌یی موجب اولدیغی بالتلغرافنامهٔ سامی کرید اهالیسنه تبشیر بیورلمشدر .

— ویانه اهالیسی مروتمندانندن (روبرت — هوورت) نام ذات، هرسکده‌کی عساکر شاهانه مجروحینه توزیع اولنمق اوزره، ایکی بیك فرانق اهدا ایلمشدر . مبلغ مزبور ویانه سفیری دولتلو عارفی پاشا حضرتلرینك معرفتیله هرسك قوماندانلغنه کوندرلمشدر .

— صباحلری ساعت درت بچقده کلنوب، اون بچقده عودت اولنمق ایچون جمعه ایرتسی کونی باب عالیده بیورلدی صدارتپناهی قرائت بیورلمشدر .

— ایران تبعه‌سنك معتبرانی، عتبهٔ سنیهٔ حضرت شهریاری‌یه تقدیم ایتمك اوزره، تبریك و تشکری حاوی بر عریضه تنظیم ایتمشلردر .

— ولایاتده جمع اولنان صنف تالی عساکر ردیفه‌سنك درسعادته اعزامنه امر ویرلمه‌رك، عساکر مذکوره‌نك محل مقصوده کوندرلنجه‌یه قدر اقامتیچون بیقوسده چادرلر قورولمه‌جغی ایشیدلمشدر .

— بدلات عسکریه حقنده باب عالیده یکی بر نظام قلمه آلنه‌رق، یقینده نشر اولنه‌جغی غزته‌لر یازیور .

— «قوریه - دوریان» غزته‌سی برآی مدتله، و «استانبول» بلامدت تعطیل ایدلمشدر .

— مقدما بلا مدت تعطیل ایدلمش

اولان «لوانت ـ هرالد» غزته‌سنك مدت تعطیلی ایكی آی اولق اوزره، مطبوعات ادارهٔ بهیه‌سندن تعیین اولنمشدر.

— «نوراكیر» نام ارمنی غزته‌سی مطبوعات ادارهٔ بهیه‌سندن بلامدت تعطیل ایدلمشدر.

— بكرشده یكی طبع اولنمغه باشلایان «نیا ـ بلغاریا» یعنی (یكی بلغارستان) نام غزته افساد مقصدینه مبنی یازلدیغندن، ممالك محروسه‌یه دخولی منع اولنمشدر.

— «قوریه دوریان»ك روایتنه كوره، بك اوغلی متصرفی سعادتلو محمد پاشا حضرتلری بر مارونیت قیزینك جبراً بر سفاهتخانه‌یه سوق ایدلدیكنی خبر آله‌رق، مذكور سفاهتخانه‌نك صاحبه‌سنی توقیف و حبس ایله، قیزی، فامیلیاسنه تسلیم اولنمق اوزره، ملتنك ریاست روحانیه‌سنه تسلیم ایلمشدر. مشار الیهك بو حركتی طوغریسی شایان تقدیر و تشكردر.

— جمعه ایرتسی كیجه‌سی صباحه یقین قوم قپوده نیشانجی محله‌سنده یانغین ظهور ایده‌رك، ایكی او یانمشدر. بو اولرك بری غیر مسكون اولوب، برنده دخی ایكی فامیلیا اوتوریوردی؛ اوست قاتده اوتورانلر ـ صرافلق ایتمك اوزره ـ استانبوله یكی كلمش قوسطی اسمنده بر ارككلی ایله حامله بولنان قاریسی اولوب، ایكیسی دخی اوك ایچنده یانوب، وفات ایتمشلر. آلت قاتده اوتورانلر دخی كوچ حالله قورتاریله‌بیلمشدر.

— غلطه‌ده ارمنی كلیساسنك قربنده بر اوده اقامت ایتمكده اولان بر كفالونیالی اكثریا پك كچ كیردیكندن، او صاحبه‌سی قپونك اناختاربنی كندیسنه ویرر، و بناء علیه كیروب چیقمسندن خبری اولمازدی. كچن كون مرقومه كفالونیالینك اوتوردیغی اوطه‌دن لاشه قوقوسی حس ایده‌رك ضابطه‌یه خبر ویرمكله، ضابطه معرفتیله قپو قیریله، كفالونیالینك بر قاچ یرندن بیچاقله اوریلوب، قتل ایدلمش اولدیغی كورلمش؛ ویانده بر ایپ دخی بولندیغندن، قاتلك مرقومی، بیچاقله اولدیره‌مدیكی تقدیرده، بوغمق فكرنده اولدیغی آكلاشلمشدر. مرقومك بعض دفعه اوطه‌سنه مسافر كتیردیكی، و انجق مسافرلرینك حقلرنده سوء ظن اولنه‌جق آدملره بكزه‌مدكاری او صاحبه‌سی طرفندن افاده اولنمشدر. ضابطه قاتلی میدانه چیقارمغه چالیشمقده‌در.

— جمعه كیجه‌سی واقع اولان جنایت مدهشه‌نك فاعلی چركس حسن یوم مذكورده باب سرعسكریده تشكیل اولنان مخصوص قومسیون معرفتیله استنطاق اولنه‌رق، سلك عسكریدن طرد، و ایرتسی كون علی الصباح سلطان بایزید میداننده صلب ایدلمشدر.

مرقومك كوكسنده بولنان یافته‌سی:

عساكر شاهانه قول اغالرندن اولدیغی حالده، منسوب اولدیغی اردوسنه كیتمسی تنبیه اولنمش ایكن، كیتمكدن امتناع ایتمسنه مبنی، بالتوقیف عزیمت ایده‌جكنی تأمین ایله، ماه حالك یكرمی اوچنجی پنجشنبه كونی سبیلی تخلیه قلنمش اولان چركس حسن نام شخص صفت جلیله و مزیت مقدسهٔ عسكریه و انسانیه‌یه مغایر اوله‌رق، یوم مذكور اقشامی امور مهام سلطنت سنیه‌نك مذاكراتیله مشغول بولنان وكلای فخام حضراتی میاننه بر تقریب دخول ایله، اولا عساكر شاهانه سرعسكری حسین عونی پاشا و متعاقبا خارجیه ناظری راشد پاشایی مجرد غرض شخصیه اوزرینه قتله اجتسار و او صره‌ده یاور حرب قول اغالرندن شكری بك ایله عساكر نظامیه‌دن بر نفر وتبعه‌دن بر یینی اتلافه ابتدار ایلدیكی كبی، دولتلو قپودان پاشا حضرتلریله ضبطیه یوزباشیلرندن برینی و بر ضبطیه قول وكیلنی جرح ایلدیكنه، و جمله‌یه و علی الخصوص مسلك جلیل عسكریده بولنانلره معلومدر كه بو مقوله دولت و ملك و ملتك محافظ مشروعی اولان جنود جناب ملوكانه‌نك عسكرینی، و انكله برابر وكلای دولتدن سالف الاسامی ذوات فخام ایله سائرلرینی، ناحق یره تعمداً قتل و جرحه جرأت ایده‌رك، قانلرینه كیرمك و جانلرینه قیمق كبی دنیا و اخرتده بادئ طعن ولعنت اولان بر جنایت عظیمهٔ شنیعه‌یه جرأت ایلیان بر جانینك عبرةً للعموم اعدامی حكم قانون اقتضاسندن بولندیغنه بناء، اشبو حسن نام شخصك دخی دیوان حرب قاعده‌سنه توفیقاً تنظیم اولنان مضبطه و شرف صدور ایدن ارادهٔ سنیه اوزرینه اعدامنه حكم لاحق اوله‌رق، ایشته ایجابی اجرا قلنمشدر.

—

اعلان رسمی — یمش التی سنه‌سی تموز قوپونی اوزرنده اولان خزینه تحویلاتنك یمش التی قوپونلی اسهام عمومیه ایله مبادله اولنه‌جغی اعلان اولنور.

سیاسیات

ویانه‌دن النان بر تلغرافنامه‌یه نظراً روسیه ایمپراطوری، امسدن پتروسبورغه عودت ایتمك اوزره، بوهمیادن كچركن، حزیران افرنجینك یكرمی آلتیسنده آوستریا ومجارستان ایمپراطوریله كوریشه‌جكدر.

— لوندره‌دن ١٦ حزیران تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه دیور كه: لورد (دربی) لوردلر شوراسنده ایراد ایتدیكی بر نطقده دولت علیه‌نك تمامیٔ ملكیتیله استقلالنی محافظه ایتمك ـ پارس معاهده‌سنی امضا ایتمش اولان ـ دولتلرك بورجی اولدیغنی، و پارس معاهده‌سنك مداخلات اجنبیه‌یه مانع اولدیغنی بیان ایلمشدر. انكلتره غزته‌لری مسائل حاضره‌ده حكومتك غیرتنی دعوت، و فرانسه ایله صیقی بر اتفاقه تشویق ایتمكده درلر.

— «ناسیونال ـ زایتونغ» غزته‌سی دیور كه: پرنس بیسمارقك ایمپراطور طرفندن چفتلكندن برلینه جلب ایدلمسی دولت علیه‌جه واقع اولان تبدلكٔ دول ثلثه‌نك

مقصدینه نه وجهله تأثیری اوله‌جغی حقنده طلب رأی ایتمك سببنه مبنی بولنمشدر . انجق آلمانیانك باشلیجه مقصدی صلح عمومی‌یی تأمین (؟) ایتمكدن عبارت اولدیغندن ، تبدل واقعنك هر حالده آلمانیانك مقصدینه خلل کتیرمیه‌جکنده شبهه یوقدر . آلمانیا امپراطورلغنك وکیله روسیه و اوستریا رئیس وکلالری بیننده برلینده برایکنجی ملاقات واقع اوله‌جغی حقنده‌کی تواتر ایسه هنوز بر معلومات رسمیه ایله تصدیق و تأکید اولنمامشدر . »

آلمانیا و اوستریا غزته‌لری دول ثلثه‌نك ملاقات خفیه‌لرینك صلحی وقایه ایتمك مقصدینه مبنی اولدیغنی بیان ایتمکله هر کسی اوصاندیردیلر ؛ بر دفعه صلحی نه یولده و نه وجهله وقایه ایده‌جکلرینی بیان ایدوب ، صوصه‌لر ، دها ای اولمازمی ؟

— پرنس بیسمارقك مجرای افکاری حکمنده اولان « پرووینسیال - قورسپوندنج » نام آلمان غزته‌سی دیورکه : « برلین ملاقاتی اوزرینه باب عالی‌یه بر لایحه ارساله قرار ویرمش اولان دولتلر (که روسیه آلمانیا و اوستریادر) اوتوز مایس (یعنی تبدل سلطنت) وقعه‌سی اوزرینه ، لایحه‌یی ارسال ایتمکدن صرف نظر ایتدیلر . سده ، مقصدلرندن عدول ایتمدیلر ؛ بلکه مقصدلرینه نائل اولمق ایچون ، بشقه بر طریق دوشونمکه احتیاج کوردیلر . التزام ایده‌جکلری طریقه ایسه دیگر بر ملاقاتده قرار ویره‌جکلردر . دول ثلثه بو مقصده ، اوروپانك صلحنه و حال حاضره خلل کتیرمکسزین نائل اوله‌جقلردر . »

بو آلمان غزته‌سنك بو افاده‌سندن اکلاشیلیرکه دول ثلثه‌نك بر مقصدی واردر : بو مقصدك دولت علیه و علی العموم اوروپا حقنده نافع اولمدیغی ایکی شیدن استدلال اولنور : اولا ، خفی اولماسندن ؛ چونکه عمومه نافع اولان و هرکسك مع الممنونیه قبول ایده‌جکی برشیئك خفی اولماسنده معنا یوقدر ؛ ثانیا ، پرنس بیسمارقك مجرای افکاری اولان مذکور غزته‌نك بو مقصده اوروپانك صلحنه خلل کتیرمکسزین نائل اولنه‌جغنی بیان ایتمسی و مقصدك ، خفی اولمسه ، اوروپانك صلحنه خلل کتیرمکه مستعد ، و بناء علیه اوروپا حقنده مضر اولدیغنه دلالت ایدر .

بوندن صرف نظر ، اکر دول ثلثه‌نك مقصدی دولت علیه‌نك — و بناء علیه دولت علیه ایله اتحاد منافعی اولان دول غربیه‌نك — حقنده نافع ایسه ، و مقصده وصول اولمق ایچون اتخاذ اولنه‌جق طریقك دخی دولت علیه و دول غربیه طرفندن بکنله‌جك صورتده اولماسی ضروریدر ؛ حالبوکه بویله اولسه ایدی ، دول شمالیه تبدیل طریق ایله لایحه‌یی کری آلوب ، ینه او مقصده کیده‌جك دیگر بر طریق دوشونمکه مجبور اولمازلردی . بز دیه بیلیرزکه : دول ثلثه دور سابقده قبول ایتدیرمك امیدنده بولندقلری برمرام تکلیفی دور حاضرده قبول ایتدیره‌میه‌جکلرینی اکلادقلری ایچون ، مدسسانه بر طریق قوللانمغه مجبور اولدیلر . انجق مادامکه — موسیو بیسمارقك مجرای افکاری اولان مذکور غزته‌نك دیدیکی کبی — مقصد ینه او مقصددر ، دول شمالیه — او مقصده خدمت ایده‌جکی درکار اولان — هرنه طریق قوللانیرلر ایسه ، دسیسه‌لری کچه‌میه‌جکی ، و مقصدلرینه نائل اوله‌میه‌جقلری آشکاردر .

ممالك اجنبیه

فیلادلفیا سر کیسنده آمریقانك کاشفی مشهور (قریستوف - قولومب) ك نامنه بر هیکل تأسیس ایتمك اوزره تشکل ایدن قومیته‌نك ریاست فخریه‌سی ایتالیا قرالی ویقتور امانوئله تکلیف ایدلمش ؛ و مشارالیه حضرتلری مع الافتخار قبول ایلمشدر .

— اسپانیانك بوقدر وقت قان و باروتله قاوروماسنی موجب اولان معهود دون قارلوس . بودفعه مکسیقه‌یه کیتمشدر . مکسیقه‌ده بر قاچ آیدن بری اختلال بولندیغندن ، دون قارلوسك بو بلاوده قاشیق اوله‌جغنده شبهه یوقدر .

شوندن بوندن

چین حکماسندن (چو - قونغ) دیورکه : بیوك آدملرك قباحتلری کونش و آی طوتلماسنه بکزر . بر بیوك آدم جزئی بر یاکلیشلق ایدرسه ، هرکس او یاکلیشلغی کورور ، و صبرسزلقله تصحیحنی بکلر .

— هر بر ایشده آز چوق منفعت واردر ؛ یالکز چوق سویلمکده ضرردن بشقه هیچ بر منفعت یوقدر .

— خدمتچی قادینلر دائما حوادث طوپلایوب حکایه ایتمکی ، و او صاحبه‌لری بو حکایه‌لری دیکلمکی سورلر ؛ معاذالله او صاحبی دخی بو حکایه‌لری دیکلمکه تنزل ایدرسه ، اوده سوزدن بشقه بر ایش اولماز .

— هر ایشیتدیکنه ایننان آدم یالانجیدر .

— قولایلقله و آز وقتده قزانیلان مالك هیچ بر وقت خیری کورلمز .

— قباحتلرینی صاقلامایان چوغالتیر ؛ اقرار ایدن طاغیتیر .

— ایکی اوفق سوری برلشیرسه ، بر بیوك سوری اولور .

— ارکك اك اول کندی نفسنی دوشونور ؛ قادین ایسه کندی نفسندن اول قوجه‌سنی ، اوغلنی ، باباسنی ، قرداشنی دوشونور .

— بر آدم چابکلرك منفعلرینه طوغری آقدقلرینه ایناننرسه ، قاریسی دخی بوکا ایناندیلیدر ؛ یوقسه برابر یاشایه‌مازلر .

— زنجیر ایله باغلی بر قپلانی برچوجق کوتوره بیلیر ؛ لکن زنجیر قویدقدن صکره عالمك اك قوتلی آدمی بیله اولسه ، قپلانی طوته‌ماز .

— انسان انجق بر احمقله قونشدیغی وقت عقلك قیمتنی اکلار .

— ممنون اولان کوکل یوزی کولدیرر ؛ محزون کوکل عقلی ازر .

— قونفوچیوس دیورکه : هرکس کوزل

اولدیغنی آرزو ایتدیکی قدر عالم اولدیغنی آرزو ایده‌ایدی، عالمده جاهل بولنمیه‌جقدی.

عجمی بر شاعر انشاد ایتمش اولدیغی اوزون بر قصیده‌یی برشه اوقویوردی. قصیده‌سنی بیتیرمکه بر ایکی بیت قالدیغی وقت. باشنی قالدیروب: «هانکی بیتلرینی زیاده بکندک؟» دیجه، دیکلین آدم: «دها اوقومدیغک بیتلر هپسندن ایی اوله‌جقدر.» دیمش.

—

معما — عالمده هر کسک، طوته‌مدیه، ارقه‌سندن قوشدیغی، بعض دفعه انسانك او کنه چیقوب، طوتمسنه آز برشی قالدیغی حالده، یردن یره نابدید اولان، بر یرده کوریلوب، اورایه کیدلدیکی وقت بولنه‌میان، الحاصل انسانك عمری اولدقجه، آرقه‌سندن قوشوب، طوته‌مدیغی، وياخود تام طوته‌جغی وقت، انسانی بر خندقه دو[illegible] قاچان، دنیاده هر کسی کندینه عاشق ایدوب، کیمسه‌یی وصالنه نائل ایتمین محبوبه کیمدر؟

—

دونکی معمانك حلی: قار.

بورصه

٥ حزیران

	پاره	غروش
اسهام عمومیه صباح	٣٨	١٤
اقشام	٣٧	١٤
اك یوسکی	٠٨	١٥
اك اشاغیسی	٣٠	١٤
	سانتیم	فرانق
١٨٦٣ استقراضی		٠٨٠
١٨٦٥ »		٠٨٠
١٨٦٩ »		٠٧٤
١٨٧٣ »		٠٧٠
دوم ایلی تیمور یولی	٧٥	٠٤٣
یوزده طقوزله یونان استقراضی	٠٠	٢٥٦
» سکزله »		٢٤٦
لوریوم	٥٠	٠٦٦
		عثمانلی لیراسی
...ت عمومیه	١٠	٢
...ل بانقه‌سی	٢٠	٢
...	٠٠	٣
	١٠	١

—

...ده فیئاتی

	٣٢	١١٠
	١٥	٨٨
	٢٠	٨٩
	٠	٥١
قاربون	٣٠	١٦
کاغد قابوون	١٥	١٤
مجیدیه فرقی	٠٥	١٠٣
بشلیك	٠٠	١٠٨
متالیك	٠٥	١٠٨
لیرای عثمانی (باقیرله)	٠٠	١٣٩

اعلانات

—

دردست مزایده اولان جسر جدید دکز حاملرینك شهر حزیرانك سکزنجی کونی احالهٔ قطعیه‌سی اجرا قلنه‌جغندن طالب اولنلرك شهر امانتی مجلسنه مراجعت ایلملری. ٣

علی وعادل افندیلرك معلوم الاسامی کسانه محکوم به دینلری بولنان مبالغ معلومه تسویه اولنمق اوزره، مومی الیهمانك عهده‌لرنده اولوب، بوندن اقدم مزاده ویریلان اقسرایده قوللق زقاغنده اون واون درت نومرولرله مرقم بر باب خانه یتمش ایکی بیك بشیوز وایوب انصارنده اسلام بك محله‌سنده اوچیوز ارشون عرصه اوچبیك التیوز وارن قریه‌سنده کوزنه نام محلده یدی دونم اراضئ معموره اوزرینه مبنی بر قطعه کوشك بوز یدی بیك بشیوز وارغاد بازارنده اللی زراع عرصه سکز بیك وقپان دقیقده ایازمه‌ده اللی التی زراع قلهٔ زمین محلی اوتوز ایکی بیك بشیوز غروشه چیقمش وشهر جماذی الاخرك اون التنجی کونی مزایده‌سی قراری ویریلوب طالبلرینه فراغی مقرر بولنمش اولدیغندن وقت مذکوره قدر زیاده‌یه طالب اولنلرك اجرا جعینه کلملری. ٣

طوبخانه‌ده جهانکیر جاده‌سنده ٧٨ نمرو ایله مرقم درت حرم ایکی سلاملق وبر اوشاق اوطه‌سی بر آخور برقیو وبر مقدار بغچه‌یی شامل نظارت کامله‌سی اولان بر باب خانه اهون فیئاتله سریعاً صاتیلق اولوب واستنلدیکی حالده ایجاره‌یه دخی ویریله‌جك اولدیغندن طالبی اولان ذوات درونده بولنان صاحبنه مراجعت ایلملری. ٥

—

تجارت محکمه‌سی باش کاتبلکندن چیقارق باب علی جاده‌سنده یکرمی ایکی نومرولی دکانده حقوق واستینافه دائر لاحیهٔ اعتراضیه پروتستو وسکستو کبی وثائق دعاویه یازارق هر کسك خشنودیتنی قزانمش اولان کاتب ینه جادهٔ مذکورده پاشا قپوسنده‌کی جامع شریفك قرشوسنده یتمش نومرولی دکانه نقل مکان ایتمش اولدیغندن اورایه مراجعت ایلملرینی رغبتلو مشتریلرینه اعلان اولنور. کاتب مومی الیهك یازدیغی وثائق مشروحه طوغریسی شایان تقدیر ورغبت اولدیغی اعلاوه بیان ایدیلور.

قصیدهٔ بردهٔ مبارکه‌نك غایت کوزل منظوم عربی فارسی وترکی شرحلریله صحابهٔ کرام واهل بیت عظامك بعض نعوت ومدایحنی واشعار نادیده‌یی شامل اولان (تحفهٔ عزیزیه) نامکتاب طبع اولنوب صحافلرده مصطفی افندینك ١٩ دکاننده بارقه‌ده وغزته صاتیلان محللرده ووزیرخاننده ٤٠ نومرولی طاطیوس مطبعه‌سنده بر چاریك مجیدیه‌یه صاتلمقده‌در. ذیلنده اولان ٤٧٩٥ عدد تاریخه مخرج اولانیدی تخمیسی شایان مطالعه‌در.

ودخی ابوالفارضك قصیدهٔ تائیه‌سنك فرغانی شرحی ٧٠ ـ جوری تاریخی ٧ ـ هدایه ٩٠ ـ ردالمختار ٢٨ غروش فیئاتله صاتلمقده‌در. مصنفك دست خطنك عینی اولان شیخزاده بیضاویٔ شریف ایله برابر ایکی جلدی جمادی الاولك اوننده وایکی جلدی رجبك اخرنده وتکمیلی ذی الحجه‌ده ویرلمك شرطیله طقوز مجیدیه‌یه صاتله‌جغندن طالب اولانلر محل مذکوره مراجعت ایتملی. ٥

جغرافیا لغتنك جزؤ ثانیسی طبع ونشر اولنمشدر بغچه قپوسنده عجم حسن وچنبرلی طاشده جلیل وبصیرت مطبعه‌سی التنده طوروس اغارك دکانلرنده صاتیلیور

صاحب امتیازی: ا. پاپادوپولوس